Ufunuo

Utangulizi

1 Ufunuo wa Isa Al-Masihi aliopewa na Mungu
ili awaoneshe watumishi wake mambo ambayo
ni lazima yatukie hivi karibuni. Alijulisha
mambo haya kwa kumtuma malaika wake kwa
Yohana mtumishi wake,
2 ambaye anashuhudia kuhusu kila kitu ali-
chokiona, yaani neno la Mungu na ushuhuda wa
Isa Al-Masihi.
3 Amebarikiwa yeye asomaye maneno ya un-
abii huu, na wamebarikiwa wale wanaoyasikia
na kuyatia moyoni yale yaliyoandikwa humo,
kwa sababu wakati umekaribia.

Salamu kwa makundi saba ya waumini

4 Yohana.

Kwa makundi saba ya waumini yaliyo jimbo la Asia.

Neema na amani ziwe kwenu kutoka kwake
aliyeko, aliyekuwako, na atakayekuja, na ku-
toka kwa wale roho saba walio mbele ya kiti
chake cha enzi, 5 na kutoka kwa Isa Al-Masihi,
aliye shahidi mwaminifu, mzaliwa wa kwanza
kutoka kwa wafu, mtawala wa wafalme wa
dunia.

Kwake yeye anayetupenda na aliyetuweka huru kutoka dhambi zetu kwa damu yake,

6 na akatufanya sisi kuwa ufalme na makuhani,
ili tumtumikie Mungu wake ambaye ni Baba*
yake. Utukufu na uwezo ni vyake milele na
milele! Amen.
7 "Tazama! Anakuja na mawingu,"
na "kila jicho litamwona,

hata wale waliomchoma";
na makabila yote duniani
"yataomboleza kwa sababu yake."
Naam, ndivyo itakavyokuwa! Amen.

8 "Mimi ni Alfa na Omega," asema Bwana
Mwenyezi Mungu, "aliyeko, aliyekuwako na
atakayekuja, Mwenyezi."

Maono ya Al-Masihi

9 Mimi, Yohana, ndugu yenu ninayeshiriki
pamoja nanyi mateso katika Isa na katika ufalme
na uvumilivu katika saburi, nilikuwa katika
kisiwa cha Patmo kwa ajili ya neno la Mungu na
ushuhuda wa Isa.
10 Katika Siku ya Bwana, nilikuwa katika Roho
wa Mungu na nikasikia sauti kubwa kama ya
baragumu nyuma yangu
11 ikisema, "Andika kwenye kitabu haya yote
unayoyaona, kisha uyapeleke kwa makundi saba
ya waumini: kwa Efeso, Smirna, Pergamo, Thi-
atira, Sardi, Filadelfia na Laodikia."

---

* **1:6** Kwa mwanadamu, Mwenyezi Mungu ni Baba kupitia uhusiano unaopatikana katika kumtumaini Isa Al-Masihi.

12 Ndipo nikageuka ili nione ni sauti ya nani
iliyokuwa ikisema nami. Nami nilipogeuka,
nikaona vinara saba vya taa vya dhahabu,
13 na katikati ya vile vinara vya taa, alikuwamo
mtu kama Mwana wa Adamu, akiwa amevaa
joho refu, na mkanda wa dhahabu ukiwa ume-
fungwa kifuani mwake.
14 Kichwa chake na nywele zake zilikuwa nye-
upe kama sufu, nyeupe kama theluji, nayo macho
yake yalikuwa kama mwali wa moto.
15 Nyayo zake zilikuwa kama shaba inayong'aa
katika tanuru la moto, nayo sauti yake ilikuwa
kama mngurumo wa maji mengi.
16 Katika mkono wake wa kuume alishika nyota
saba, na kinywani mwake ulitoka upanga mkali
wenye makali kuwili. Uso wake ulikuwa kama
jua liking'aa kwa nguvu zake zote.
17 Nilipomwona, nilianguka miguuni pake
kama aliyekufa. Ndipo akauweka mkono wake
wa kuume juu yangu na kusema: "Usiogope,
Mimi ndiye wa Kwanza na wa Mwisho.
18 Mimi ni Yeye Aliye Hai, niliyekuwa nimek-
ufa, na tazama, ni hai milele na milele! Nami
ninazo funguo za mauti na Kuzimu†.
19 "Basi andika mambo uliyoyaona, yaliyopo na
yale yatakayotukia baada ya haya.
20 Kuhusu siri ya zile nyota saba ulizoziona
katika mkono wangu wa kuume na vile vinara
saba vya taa vya dhahabu ni hii: Zile nyota saba
ni malaika wa yale makundi saba ya waumini,
navyo vile vinara saba ni hayo makundi saba.

† **1:18** Kuzimu kwa Kiyunani ni *Hades*, yaani *mahali pa wafu.*

2

Kwa kundi la waumini lililoko Efeso

1 “Kwa malaika wa kundi la waumini lililoko
Efeso, andika:

Haya ndio maneno ya yule aliyezishika zile nyota saba katika mkono wake wa kuume na ambaye hutembea kati ya vile vinara saba vya taa vya dhahabu.

2 Nayajua matendo yako, bidii yako na saburi
yako. Najua kuwa huwezi kuwavumilia watu waovu, na kwamba umewajaribu wale wanaojifanya mitume na kumbe sio, nawe umewatambua kuwa ni waongo.
3 Umevumilia na kustahimili taabu kwa ajili
ya Jina langu, wala hukuchoka.
4 Lakini nina neno dhidi yako: Umeuacha
upendo wako wa kwanza.
5 Kumbuka basi ni wapi ulikoanguka! Tubu
na ukafanye matendo yale ya kwanza. Kama usipotubu, nitakuja kwako na kukiondoa kinara chako cha taa kutoka mahali pake.
6 Lakini una jambo hili kwa upande wako:
Unayachukia matendo ya Wanikolai, ambayo nami pia nayachukia.

7 Yeye aliye na sikio na asikie yale am-
bayo Roho wa Mungu ayaambia makundi ya waumini. Yeye ashindaye, nitampa haki ya

kula matunda ya uzima, ambao uko katika paradiso[*] ya Mungu.

Kwa kundi la waumini lililoko Smirna

8 “Kwa malaika wa kundi la waumini lililoko
Smirna, andika:

Haya ndio maneno yake yeye aliye wa Kwanza na wa Mwisho, aliyekufa kisha akafufuka.

9 Naijua dhiki yako na umaskini wako, lakini
wewe ni tajiri! Nayajua masingizio ya wale
wasemao kuwa ni Wayahudi lakini sio, bali
wao ni sinagogi[†] la Shetani.
10 Usiogope mateso yatakayokupata.
Nakuambia ibilisi atawatia baadhi yenu gerezani
ili kuwajaribu, nanyi mtapata dhiki kwa muda
wa siku kumi. Uwe mwaminifu hata kufa, nami
nitakupa taji la uzima.

11 Yeye aliye na sikio na asikie yale ambayo
Roho wa Mungu ayaambia makundi ya waumini. Yeye ashindaye hatadhuriwa kamwe na
mauti ya pili.

Kwa kundi la waumini lililoko Pergamo

12 “Kwa malaika wa kundi la waumini lililoko
Pergamo, andika:

Haya ndio maneno yake yeye aliye na upanga mkali wenye makali kuwili.

---

* **2:7** Paradiso maana yake *bustani nzuri* † **2:9** Nyumba ya ibada na mafunzo.

13 Ninajua unakoishi: kule Shetani ana kiti
chake cha utawala. Lakini umelishika Jina
langu. Wala hukuikana imani yako kwangu,
hata katika siku za shahidi wangu mwaminifu
Antipa, ambaye aliuawa katika mji wenu
mkuu, anakoishi Shetani.
14 Hata hivyo, nina mambo machache dhidi
yako: Unao watu wafuatao mafundisho ya Bal-
aamu, yule aliyemfundisha Balaki kuwashaw-
ishi Waisraeli watende dhambi kwa kula vitu
vilivyotolewa sadaka kwa sanamu na kufanya
uasherati.
15 Vivyo hivyo unao wale wanaoyashikilia
mafundisho ya Wanikolai.
16 Basi tubu! Ama sivyo, nitakuja kwako
upesi na kupigana na watu hao kwa upanga wa
kinywa changu.

17 Yeye aliye na sikio na asikie yale ambayo
Roho wa Mungu ayaambia makundi ya wau-
mini. Yeye ashindaye nitampa baadhi ya ile
mana iliyofichwa. Nitampa pia jiwe jeupe am-
balo juu yake limeandikwa jina jipya asilolijua
mtu, isipokuwa yule anayelipokea.

Kwa kundi la waumini lililoko Thiatira

18 “Kwa malaika wa kundi la waumini lililoko
Thiatira, andika:

Haya ndio maneno ya Mwana wa Mungu‡, ambaye macho yake ni kama mwali wa moto,

‡ **2:18** Yaani Mwana wa asili moja na Mwenyezi Mungu (Yohana 1:1-2), wa kiroho, bali si wa kimwili.

na ambaye miguu yake ni kama shaba iliyosug-
uliwa.

19 Nayajua matendo yako, upendo wako
na imani yako, huduma na saburi yako, na
kwamba matendo yako ya sasa yamezidi yale
ya kwanza.
20 Hata hivyo, nina neno dhidi yako: Un-
amvumilia yule mwanamke Yezebeli ambaye
anajiita nabii, lakini anawafundisha na kuwapo-
tosha watumishi wangu ili wafanye uasherati na
kula vyakula vilivyotolewa sadaka kwa sanamu.
21 Nimempa muda ili atubu kwa ajili ya
uasherati wake, lakini hataki.
22 Kwa hiyo nitamtupa kwenye kitanda cha
mateso, na nitawafanya hao wanaozini naye
kupata mateso makali wasipotubia njia zake.
23 Nami nitawaua watoto wake. Nayo
makundi yote ya waumini yatajua kwamba Mimi
ndiye nichunguzaye mioyo na nia, na kwamba
nitamlipa kila mmoja wenu kwa kadiri ya ma-
tendo yake.
24 Basi nawaambia ninyi wengine mlioko
Thiatira, ninyi ambao hamyafuati mafundisho
ya Yezebeli, wala hamkujifunza hayo yanayoitwa
mambo ya ndani sana ya Shetani (sitaweka
mzigo mwingine wowote juu yenu):
25 Lakini shikeni sana mlicho nacho, hadi
nitakapokuja.
26 Atakayeshinda na kutenda mapenzi yangu
hadi mwisho, nitampa mamlaka juu ya mataifa:
27 'Atawatawala kwa fimbo ya chuma,
atawavunja vipande vipande kama chombo

cha udongo': kama mimi nilivyopokea mamlaka kutoka kwa Baba yangu.
28 Nami nitampa pia ile nyota ya asubuhi.

29 Yeye aliye na sikio na asikie yale ambayo Roho wa Mungu ayaambia makundi ya waumini.

3

Kwa kundi la waumini lililoko Sardi

1 "Kwa malaika wa kundi la waumini lililoko Sardi, andika:

Haya ndio maneno ya aliye na zile Roho saba za Mungu* na zile nyota saba.

Nayajua matendo yako, kwamba una sifa ya kuwa hai, lakini umekufa.
2 Amka! Nawe uyaimarishe yale yaliyosalia na yaliyo karibu kufa, kwa maana sikuona kwamba kazi zako zimekamilika machoni pa Mungu wangu.
3 Kumbuka basi yale uliyoyapokea na kuyasikia; yatii na ukatubu. Lakini usipoamka, nitakuja kama mwizi wala hutajua saa nitakayokuja kwako.
4 Lakini bado una watu wachache katika Sardi ambao hawajayachafua mavazi yao. Wao wataenda pamoja nami, wakiwa wamevaa mavazi meupe, kwa maana wanastahili.

---

* **3:1** Roho saba za Mwenyezi Mungu hapa inamaanisha Roho wa Mungu katika ukamilifu wa utendaji wake.

5 Yeye ashindaye atavikwa vazi jeupe kama
wao. Sitafuta jina lake kutoka kitabu cha uzima,
bali nitalikiri jina lake mbele za Baba† yangu na
mbele za malaika wake.

6 Yeye aliye na sikio na asikie yale ambayo
Roho wa Mungu ayaambia makundi ya waumini.

Kwa kundi la waumini lililoko Filadelfia

7 "Kwa malaika wa kundi la waumini lililoko
Filadelfia, andika:

Haya ndio maneno yake yeye aliye mtakatifu na wa kweli, yeye aliye na ufunguo wa Daudi. Anachokifungua hakuna awezaye kukifunga, wala anachokifunga hakuna awezaye kukifungua.

8 Nayajua matendo yako. Tazama, nimeweka mbele yako mlango uliofunguliwa, wala hakuna awezaye kuufunga. Ninajua kwamba una nguvu kidogo lakini umelishika neno langu wala hukulikana Jina langu.

9 Nitawafanya wale wa sinagogi la Shetani,
wale ambao husema kuwa ni Wayahudi lakini
sio, bali ni waongo, nitawafanya waje wapige
magoti miguuni pako, na wakiri kwamba
nimekupenda.

10 Kwa kuwa umeshika amri yangu ya ku-
vumilia katika saburi, nitakulinda katika saa

† **3:5** Jina Baba linaonesha uhusiano maalum wa Isa na Mwenyezi Mungu.

ya kujaribiwa inayokuja ulimwenguni pote, ili kuwajaribu wote wanaoishi duniani.

11 Ninakuja upesi. Shika sana ulicho nacho, ili mtu asije akalichukua taji lako.

12 Yeye ashindaye nitamfanya kuwa nguzo katika Hekalu la Mungu wangu, wala hatatoka humo kamwe. Nitaandika juu yake Jina la Mungu wangu na jina la mji mkubwa wa Mungu wangu, Yerusalemu mpya, ambao unashuka kutoka mbinguni kwa Mungu wangu. Nami pia nitaandika juu yake Jina langu jipya.

13 Yeye aliye na sikio na asikie yale ambayo Roho wa Mungu ayaambia makundi ya waumini.

Kwa kundi la waumini lililoko Laodikia

14 “Kwa malaika wa kundi la waumini lililoko Laodikia, andika:

Haya ndio maneno yake yeye aliye Amen, shahidi mwaminifu na wa kweli, mtawala wa uumbaji wote wa Mungu.

15 Nayajua matendo yako, kwamba wewe si baridi wala si moto. Afadhali ungekuwa moto au baridi.

16 Hivyo kwa kuwa u vuguvugu, si baridi wala moto, nitakutapika utoke kinywani mwangu.

17 Kwa maana unasema: ‘Mimi ni tajiri, nimejilimbikizia mali, wala sihitaji kitu chochote.’ Lakini hutambui kwamba wewe ni mny-

onge, wa kuhurumiwa, maskini, kipofu, tena uliye uchi.

18 Nakushauri ununue kutoka kwangu dhahabu iliyosafishwa kwa moto ili upate kuwa tajiri, na mavazi meupe ili uyavae upate kuficha aibu ya uchi wako, na mafuta ya kupaka macho yako ili upate kuona.

19 Wale ninaowapenda, ninawakemea na kuwaadibisha. Hivyo uwe na bidii ukatubu.

20 Tazama! Nasimama mlangoni nabisha. Kama mtu yeyote akisikia sauti yangu na kufungua mlango, nitaingia ndani na kula pamoja naye, naye pamoja nami.

21 Yeye ashindaye nitampa haki ya kuketi pamoja nami kwenye kiti changu cha enzi, kama vile mimi nilivyoshinda na nikaketi pamoja na Baba yangu kwenye kiti chake cha enzi.

22 Yeye aliye na sikio na asikie yale ambayo Roho wa Mungu ayaambia makundi ya waumini."

4

Kiti cha enzi mbinguni

1 Baada ya mambo hayo nilitazama, nami nikaona mbele yangu mlango uliokuwa wazi mbinguni. Nayo ile sauti niliyokuwa nimeisikia hapo mwanzo ikisema nami kama tarumbeta ikasema, "Njoo huku, nami nitakuonesha yale ambayo hayana budi kutendeka baada ya haya."

2 Ghafula nilikuwa katika Roho wa Mungu,
na hapo mbele yangu palikuwa kiti cha enzi
mbinguni, kikiwa kimekaliwa na mtu.
3 Aliyekuwa amekikalia alikuwa anaonekana
kama yaspi na akiki. Kukizunguka kile kiti cha
enzi palikuwa na upinde wa mvua uliong'aa
kama zumaridi.

4 Kukizunguka hicho kiti cha enzi palikuwa na
viti vingine ishirini na vinne vya utawala, na juu
ya hivyo viti walikuwa wameketi wazee ishirini
na wanne. Walivaa mavazi meupe, na walikuwa
na taji za dhahabu vichwani mwao.
5 Kwenye kile kiti cha enzi palikuwa panatoka
miali ya radi, ngurumo na sauti za radi. Mbele
ya kiti cha enzi, taa saba zilikuwa zinawaka. Hizi
ndizo roho saba* za Mungu.
6 Pia mbele ya kiti cha enzi palikuwa na kile
kilichoonekana kama bahari ya kioo, iliyokuwa
angavu kama bilauri.

Katikati, kukizunguka kile kiti cha enzi, kulikuwa na viumbe wanne wenye uhai, wamejaa macho mbele na nyuma.
7 Kiumbe wa kwanza mwenye uhai alikuwa
kama simba, wa pili alikuwa kama ng'ombe
dume, wa tatu alikuwa na uso kama wa
mwanadamu, na wa nne alikuwa kama tai
anayeruka.
8 Kila mmoja wa hawa viumbe wanne wenye
uhai alikuwa na mabawa sita, na kujawa na

* **4:5** Roho saba za Mwenyezi Mungu hapa inamaanisha Roho wa Mungu katika ukamilifu wa utendaji wake.

macho pande zote hadi chini ya mabawa. Usiku na mchana hawaachi kusema:

“Mtakatifu, Mtakatifu, Mtakatifu,
ni Bwana Mungu Mwenyezi,
aliyekuwako, aliyeko, na atakayekuja.”

9 Kila mara viumbe hao wanne wenye uhai
wanapomtukuza, kumheshimu na kumshukuru
yeye aliyeketi kwenye kile kiti cha enzi, tena
aishiye milele na milele,
10 wale wazee ishirini na wanne huanguka
mbele zake aliyeketi kwenye kiti cha enzi, na
kumwabudu yeye aliye hai milele na milele.
Huziweka taji zao mbele ya kiti cha enzi,
wakisema:
11 “Bwana wetu na Mungu wetu,
wewe unastahili kupokea utukufu
na heshima na uweza,
kwa maana ndiwe uliyeviumba vitu vyote,
na kwa mapenzi yako viliumbwa
na vimekuwako.”

5

Kitabu na Mwana-Kondoo

1 Kisha nikaona katika mkono wake wa kuume wa yule aliyeketi kwenye kile kiti cha enzi, kitabu kilichoandikwa ndani na nje, kikiwa kimefungwa kwa mihuri saba.

2 Nami nikamwona malaika mwenye nguvu akitangaza kwa sauti kuu, “Ni nani anayestahili kuivunja hiyo mihuri na kukifungua kitabu?”

3 Lakini hapakuwa na yeyote mbinguni wala duniani au chini ya dunia aliyeweza kukifungua hicho kitabu, wala hata kutazama ndani yake.

4 Nikalia sana kwa sababu hakuonekana yey-
ote anayestahili kukifungua hicho kitabu wala
kutazama ndani yake.
5 Kisha, mmoja wa wale wazee akaniambia,
“Usilie! Tazama, Simba wa kabila la Yuda,
wa Uzao wa Daudi, ameshinda. Yeye ndiye
anayeweza kukifungua hicho kitabu na kuvunja
mihuri yake saba.”
6 Ndipo nikaona katikati ya kile kiti cha enzi na
wale viumbe wenye uhai wanne, na katikati ya
wale wazee, Mwana-Kondoo amesimama, akiwa
kama amechinjwa. Alikuwa na pembe saba na
macho saba, ambazo ndizo zile Roho saba* za
Mungu zilizotumwa duniani pote.
7 Huyo Mwana-Kondoo akaja na kukitwaa
kile kitabu kutoka mkono wa kuume wa yule
aliyeketi kwenye kile kiti cha enzi.
8 Alipokwisha kukitwaa kile kitabu, wale vi-
umbe wenye uhai wanne pamoja na wale wazee
ishirini na wanne wakaanguka mbele ya yule
Mwana-Kondoo. Kila mmoja wao alikuwa na
kinubi, nao walikuwa wameshika mabakuli ya
dhahabu yaliyojaa uvumba, ambayo ni maombi
ya watakatifu.
9 Nao wakaimba wimbo mpya, wakisema:

“Wewe unastahili kukitwaa kitabu
na kuivunja mihuri yake,
kwa sababu ulichinjwa,
na kwa damu yako ukamnunulia Mungu
watu kutoka kila kabila, kila lugha,

* **5:6** Roho saba za Mwenyezi Mungu hapa inamaanisha Roho wa Mungu katika ukamilifu wa utendaji wake.

kila jamaa na kila taifa.
10 Wewe umewafanya hawa wawe ufalme na makuhani
wa kumtumikia Mungu wetu,
nao watatawala duniani."
11 Kisha nikatazama, nikasikia sauti za malaika
wengi wakiwa wamekizunguka kile kiti cha enzi,
pamoja na wale viumbe wenye uhai wanne na
wale wazee ishirini na wanne. Idadi yao ilikuwa
kumi elfu mara kumi elfu na maelfu ya maelfu.
12 Nao waliimba kwa sauti kuu, wakisema:
"Anastahili Mwana-Kondoo, yeye aliyechinjwa,
kupokea uweza na utajiri na hekima na nguvu
na heshima na utukufu na sifa!"
13 Kisha nikasikia kila kiumbe mbinguni na
duniani, chini ya nchi, na baharini, na vyote
vilivyomo, vikiimba:
"Sifa na heshima na utukufu na uweza
ni vyake yeye aliyeketi juu ya hicho kiti cha enzi,
na kwa Mwana-Kondoo,
milele na milele!"
14 Wale viumbe wenye uhai wanne wakasema,
"Amen!" Nao wale wazee wakaanguka kifudifudi
wakaabudu.

6

Mwana-Kondoo afungua mihuri saba

1 Nikaangalia Mwana-Kondoo alipofungua ule
muhuri wa kwanza miongoni mwa mihuri saba.
Ndipo nikasikia mmoja wa wale viumbe wanne
wenye uhai akisema kwa sauti kama ya radi:
"Njoo!"

2 Nikatazama, na hapo mbele yangu palikuwa
na farasi mweupe! Yeye aliyempanda alikuwa na
upinde, naye akapewa taji, akampanda akatoka
akiwa kama mshindi aelekeaye katika kushinda.
3 Alipouvunja ule muhuri wa pili, nikamsikia
yule kiumbe wa pili mwenye uhai akisema,
“Njoo!”
4 Ndipo akatokea farasi mwingine mwekundu
sana. Yeye aliyempanda akapewa uwezo wa
kuondoa amani duniani na kuwafanya watu
wauane. Yeye akapewa upanga mkubwa.
5 Mwana-kondoo alipouvunja ule muhuri wa
tatu, nikamsikia yule kiumbe wa tatu mwenye
uhai akisema, “Njoo!” Nikatazama, na mbele
yangu palikuwa na farasi mweusi! Yeye aliyem-
panda alikuwa na mizani mkononi mwake.
6 Ndipo nikasikia kile kilichokuwa kama sauti
katikati ya wale viumbe wanne wenye uhai
ikisema, “Kipimo kimoja* cha ngano kwa msha-
hara wa kibarua wa siku moja†, na vipimo vitatu
vya shayiri kwa mshahara wa kibarua cha siku
moja. Lakini usiharibu mafuta wala divai!”
7 Alipouvunja ule muhuri wa nne, nikasikia
sauti ya yule kiumbe wa nne mwenye uhai
ikisema, “Njoo!”
8 Nikatazama, na hapo mbele yangu pa-
likuwa na farasi mwenye rangi ya kijivujivu!
Yeye aliyempanda aliitwa Mauti, naye Kuzimu‡
alikuwa akimfuata nyuma yake kwa karibu.
Wakapewa mamlaka juu ya robo ya dunia, kuua

---

* **6:6** Ni kama lita moja. † **6:6** Sawa na dinari moja. ‡ **6:8** Kuzimu kwa Kiyunani ni *Hades*, yaani *mahali pa wafu.*

kwa upanga, njaa, tauni na kwa wanyama wakali
wa dunia.

9 Mwana-kondoo alipouvunja ule muhuri wa
tano, nikaona chini ya madhabahu, roho za wale
waliochinjwa kwa ajili ya neno la Mungu na kwa
ajili ya ushuhuda walioutunza.
10 Wakalia kwa sauti kuu, wakasema, "Hata lini,
Ee Bwana Mungu Mwenyezi, uliye mtakatifu na
mwaminifu, hutawahukumu na kulipiza kisasi
kwa watu wanaoishi duniani kwa ajili ya damu
yetu?"
11 Kisha kila mmoja wao akapewa joho je-
upe na wakaambiwa wangoje kwa muda kidogo
zaidi, hadi idadi ya ndugu zao na watumishi
wenzao watakaouawa kama wao walivyouawa,
itakapotimia.

12 Nikatazama alipouvunja ule muhuri wa sita.
Pakatokea tetemeko kuu la ardhi, na jua likawa
jeusi kama gunia lililotengenezwa kwa singa za
mbuzi, na mwezi wote ukawa mwekundu kama
damu.
13 Nyota zilizo angani zikaanguka ardhini
kama vile matunda ya mtini yasiyokomaa yaan-
gukavyo wakati mti wake unapotikiswa na upepo
mkali.
14 Anga ikatoweka kama vile karatasi isokot-
wavyo, na kila mlima na kila kisiwa kikaon-
dolewa mahali pake.

15 Ndipo wafalme wa dunia, wakuu wote, ma-
jemadari, matajiri, wenye nguvu na kila mtu,
mtumwa na mtu huru, wakajificha katika ma-
pango na kwenye miamba ya milima.

16 Wakaiita milima na miamba wakisema,
“Tuangukieni, mkatufiche na uso wake yeye
aliyeketi kwenye kile kiti cha enzi, na mkatue-
pushe na ghadhabu ya Mwana-Kondoo!
17 Kwa maana siku ile kuu ya ghadhabu yao
imewadia. Je, ni nani awezaye kustahimili?”

7

Waisraeli 144,000 watiwa muhuri

1 Baada ya hili nikaona malaika wanne wakiwa
wamesimama katika pembe nne za dunia, wak-
izuia hizo pepo nne za dunia, ili pasiwe na upepo
utakaovuma juu ya nchi au juu ya bahari au juu
ya mti wowote.
2 Nikaona malaika mwingine akipanda kutoka
mawio ya jua akiwa na muhuri wa Mungu aliye
hai. Akawaita kwa sauti kubwa wale malaika
wanne waliokuwa wamepewa mamlaka ya kuid-
huru nchi na bahari, akisema,
3 “Msiidhuru nchi wala bahari, wala miti, hadi
tuwe tumetia muhuri kwenye paji za nyuso za
watumishi wa Mungu wetu.”
4 Ndipo nikasikia idadi ya wale waliotiwa
muhuri: elfu mia moja na arobaini na nne kutoka
makabila yote ya Israeli.

5 Kutoka kabila la Yuda elfu kumi na mbili walitiwa muhuri,
kutoka kabila la Reubeni elfu kumi na mbili,
kutoka kabila la Gadi elfu kumi na mbili,
6 kutoka kabila la Asheri elfu kumi na mbili,
kutoka kabila la Naftali elfu kumi na mbili,
kutoka kabila la Manase elfu kumi na mbili,

7 kutoka kabila la Simeoni elfu kumi na mbili,
kutoka kabila la Lawi elfu kumi na mbili,
kutoka kabila la Isakari elfu kumi na mbili,
8 kutoka kabila la Zabuloni elfu kumi na mbili,
kutoka kabila la Yusufu elfu kumi na mbili,
na kutoka kabila la Benyamini elfu kumi na mbili.

Umati mkubwa wa watu kutoka mataifa yote

9 Baada ya hili nikatazama na hapo mbele yangu palikuwa na umati mkubwa wa watu ambao hakuna yeyote awezaye kuwahesabu, kutoka kila taifa, kila kabila, kila jamaa na kila lugha, wamesimama mbele ya kile kiti cha enzi na mbele ya Mwana-Kondoo. Walikuwa wamevaa mavazi meupe na wakiwa wameshika matawi ya mitende mikononi mwao.
10 Nao walikuwa wakipaza sauti kwa nguvu, wakisema:
"Wokovu una Mungu wetu,
yeye aliyeketi kwenye kile kiti cha enzi,
na Mwana-Kondoo!"
11 Malaika wote walikuwa wamesimama kukizunguka kile kiti cha enzi na wale wazee, na wale viumbe wanne wenye uhai. Wakaanguka kifudifudi mbele ya hicho kiti cha enzi na kumwabudu Mungu,
12 wakisema:
"Amen!
Sifa na utukufu
na hekima na shukrani na heshima
na uweza na nguvu
viwe kwa Mungu wetu milele na milele.
Amen!"

13 Kisha mmoja wa wale wazee akaniuliza, “Ni
nani hawa waliovaa mavazi meupe, nao wame-
toka wapi?”
14 Nikamjibu, “Bwana, wewe unajua.”

Naye akasema, “Hawa ni wale waliotoka katika ile dhiki kuu, nao wamefua mavazi yao katika damu ya Mwana-Kondoo na kuyafanya meupe kabisa.

15 Kwa hiyo,

“Wako mbele ya kiti cha enzi cha Mungu
na kumtumikia usiku na mchana
katika Hekalu lake;
naye aliyeketi katika kile kiti cha enzi
atatanda hema lake juu yao.
16 Kamwe hawataona njaa
wala kiu tena.
Jua halitawachoma
wala joto lolote liunguzalo.
17 Kwa maana Mwana-Kondoo
aliyeko katikati ya kile kiti cha enzi
atakuwa Mchungaji wao;
naye atawaongoza kwenda
kwenye chemchemi za maji yaliyo hai.
Naye Mungu atawafuta machozi
kutoka machoni mwao.”

8

Muhuri wa saba na chetezo cha dhahabu

1 Mwana-Kondoo alipouvunja ule muhuri wa
saba, pakawa kimya mbinguni kwa muda wa
nusu saa.
2 Nami nikawaona wale malaika saba wanaosi-
mama mbele za Mungu, nao wakapewa tarum-
beta saba.

3 Malaika mwingine, aliyekuwa na chetezo cha
dhahabu, akaja na kusimama mbele ya mad-
habahu. Akapewa uvumba mwingi ili autoe
pamoja na maombi ya watakatifu wote, juu ya
yale madhabahu ya dhahabu yaliyo mbele ya kile
kiti cha enzi.
4 Ule moshi wa uvumba pamoja na yale
maombi ya watakatifu, vikapanda juu mbele za
Mungu, kutoka mkononi mwa huyo malaika.
5 Kisha yule malaika akakichukua kile chetezo,
akakijaza moto kutoka kwa yale madhabahu,
akautupa juu ya dunia. Pakatokea sauti za radi
na ngurumo, miali ya radi na tetemeko la ardhi.

Tarumbeta ya kwanza

6 Basi wale malaika saba waliokuwa na zile
tarumbeta saba wakajiandaa kuzipiga.
7 Malaika wa kwanza akaipiga tarumbeta
yake, pakatokea mvua ya mawe na moto
uliochanganyika na damu, navyo vikatupwa kwa
nguvu juu ya nchi. Na theluthi ya dunia
ikateketea, theluthi ya miti ikateketea, na nyasi
yote mbichi ikateketea.

Tarumbeta ya pili

8 Malaika wa pili akaipiga tarumbeta yake
na kitu kama mlima mkubwa unaowaka moto
kikatupwa baharini. Theluthi ya bahari ikawa
damu,
9 theluthi ya viumbe vyenye uhai vilivyoishi ba-
harini vikafa, na theluthi ya meli zikaharibiwa.

Tarumbeta ya tatu

10 Malaika wa tatu akaipiga tarumbeta yake,
na nyota kubwa iliyokuwa ikiwaka kama taa

ikaanguka toka angani, ikaangukia theluthi ya mito na chemchemi za maji.
11 Nyota hiyo inaitwa Pakanga*. Theluthi ya
maji yakawa machungu na watu wengi wakafa kutokana na maji hayo kwa maana yalikuwa machungu.

Tarumbeta ya nne

12 Kisha malaika wa nne akaipiga tarumbeta
yake, na theluthi ya jua, theluthi ya mwezi na theluthi ya nyota zikapigwa. Kwa hiyo theluthi moja ya mwanga ikawa giza. Theluthi ya mchana ikawa haina mwanga na pia theluthi ya usiku.
13 Nilipokuwa tena nikitazama, nikamsikia tai
mmoja akipaza sauti kwa nguvu, huku akiruka katikati ya anga, akasema, “Ole! Ole! Ole wa watu wanaoishi duniani, kwa sababu ya tarumbeta ambazo malaika hao wengine watatu wanakaribia kuzipiga!”

9

Tarumbeta ya tano

1 Malaika wa tano akaipiga tarumbeta yake,
nami nikaona nyota iliyokuwa imeanguka toka angani hadi ardhini. Nyota hiyo ilipewa ufunguo wa lile Shimo*.
2 Alipolifungua hilo Shimo, moshi ukapanda
kutoka humo kama moshi wa tanuru kubwa sana. Jua na anga vikatiwa giza na ule moshi uliotoka katika hilo Shimo.

* **8:11** Pakanga ni mmea chungu sana. * **9:1** *Abyss* kwa Kiyunani

3 Ndipo katika ule moshi wakatoka nzige
wakaenda juu ya nchi, nao wakapewa nguvu
kama zile za nge wa duniani.
4 Wakaambiwa wasidhuru majani ya nchi,
wala mmea wala mti wowote, bali wawadhuru
tu wale watu ambao hawana muhuri wa Mungu
kwenye paji za nyuso zao.
5 Wakaruhusiwa kuwatesa kwa muda wa miezi
mitano, lakini wasiwaue. Uchungu wa kuuma
kwao ulikuwa kama ule wa mtu anapoumwa na
nge.
6 Katika siku hizo watu watatafuta kifo lakini
hawatakiona, watatamani kufa, lakini kifo
kitawakimbia.
7 Wale nzige walikuwa na umbo kama la
farasi waliotayarishwa kwa ajili ya vita. Kwenye
vichwa vyao kulikuwa na kitu kama taji za dha-
habu, na nyuso zao zilikuwa kama za binadamu.
8 Walikuwa na nywele kama za wanawake, na
meno yao yalikuwa kama ya simba.
9 Walikuwa na dirii kama za chuma, na sauti
za mabawa yao zilikuwa kama ngurumo za farasi
wengi na magari ya vita mengi yakikimbia vitani.
10 Walikuwa na mikia yenye miiba ya kuumia,
kama nge. Nguvu yao ya kutesa watu kwa huo
muda wa miezi mitano ilikuwa katika mikia yao.
11 Walikuwa na mfalme wao, ambaye ni
malaika wa lile Shimo, ambaye jina lake kwa
Kiebrania ni Abadoni, na kwa Kiyunani ni Apo-
lioni†.
12 Ole ya kwanza imepita, bado nyingine mbili
zinakuja.

† **9:11** maana ya majina haya ni *Mharabu*, yaani *Yule aharibuye*

Tarumbeta ya sita

13 Malaika wa sita akaipiga tarumbeta yake,
nami nikasikia sauti ikitoka katika zile pembe za
madhabahu ya dhahabu iliyo mbele za Mungu.
14 Ile sauti ikamwambia yule malaika wa sita
mwenye tarumbeta, “Wafungulie wale malaika
wanne waliofungwa kwenye ule mto mkubwa
Frati.”
15 Basi wale malaika wanne, waliokuwa
wamewekwa tayari kwa ajili ya saa hiyo, na
siku hiyo, na mwezi huo, na mwaka huo ili
wawaue theluthi ya wanadamu wakafunguliwa.
16 Idadi ya majeshi wapanda farasi ilikuwa
milioni mia mbili. Nilisikia idadi yao.
17 Hivi ndivyo nilivyowaona hao farasi na
wapanda farasi katika maono yangu: Wapanda
farasi walivaa dirii vifuani zenye rangi nyekundu
sana kama ya moto, na yakuti samawi, na kiber-
iti. Vichwa vya hao farasi vilikuwa kama vichwa
vya simba, na moto, moshi na kiberiti vilitoka
vinywani mwao.
18 Theluthi ya wanadamu wakauawa kwa
mapigo hayo matatu, yaani huo moto, moshi
na kiberiti, vilivyotoka kwenye vinywa vya hao
farasi.
19 Nguvu za hao farasi zilikuwa katika vinywa
vyao na kwenye mikia yao, kwa sababu mikia
yao ilikuwa kama nyoka, yenye vichwa ambayo
waliitumia kudhuru.
20 Wanadamu waliosalia, ambao hawakuuawa
katika mapigo hayo, bado walikataa kutubia
kazi za mikono yao na hawakuacha kuabudu
mashetani na sanamu za dhahabu, za fedha, za

shaba, za mawe na za miti, ambazo haziwezi
kuona, kusikia wala kutembea.
21 Wala hawakutubu na kuacha matendo yao
ya uuaji, uchawi, uasherati wala wizi wao.

10

Malaika na kijitabu

1 Kisha nikamwona malaika mwingine
mwenye nguvu akishuka kutoka mbinguni.
Alikuwa amevikwa wingu na upinde wa mvua
juu ya kichwa chake. Uso wake uling'aa kama
jua na miguu yake ilikuwa kama nguzo za moto.
2 Mkononi mwake alikuwa ameshika kijitabu
kilichokuwa kimefunguliwa. Akauweka mguu
wake wa kuume juu ya bahari na mguu wake wa
kushoto akauweka juu ya nchi kavu.
3 Naye akapaza sauti kwa nguvu kama simba
anayenguruma. Aliponguruma, zile radi saba
zikatoa ngurumo zake.
4 Nazo zile radi saba zilipotoa ngurumo, nil-
itaka kuanza kuandika, lakini nikasikia sauti
kutoka mbinguni ikisema, "Yatie muhuri hayo
yaliyosemwa na hizo radi saba na usiyaandike."
5 Kisha yule malaika niliyekuwa nimemwona
akiwa amesimama juu ya bahari na juu ya nchi
akainua mkono wake wa kuume kuelekea mbin-
guni.
6 Naye akaapa kwa Yule aishiye milele na
milele, aliyeumba mbingu na vyote vilivyomo,
dunia na vyote viijazavyo, pamoja na bahari
na vyote vilivyomo, akasema, "Hakuna kungoja
tena!

7 Lakini katika siku zile huyo malaika wa saba
atakaribia kuipiga hiyo tarumbeta yake, siri ya
Mungu itatimizwa, kama vile alivyowatangazia
watumishi wake manabii."
8 Ndipo ile sauti niliyokuwa nimeisikia ku-
toka mbinguni ikasema nami tena, ikaniambia,
"Nenda, chukua kile kitabu kilichofunguliwa kili-
choko mkononi mwa yule malaika aliyesimama
juu ya bahari na juu ya nchi kavu."
9 Basi nikamwendea nikamwomba yule
malaika anipe kile kijitabu. Akaniambia,
"Chukua na ukile. Kitakuwa kichungu tumboni
mwako, lakini kinywani mwako kitakuwa
kitamu kama asali."
10 Hivyo nikakichukua kile kijitabu kutoka
mkononi mwa yule malaika, nikakila. Kilikuwa
kitamu kama asali kinywani mwangu, lakini
baada ya kukila, tumbo langu likatiwa uchungu.
11 Kisha nikaambiwa, "Imekupasa kutoa unabii
tena kuhusu makabila mengi, mataifa, lugha na
wafalme."

11

Mashahidi wawili

1 Ndipo nikapewa mwanzi uliokuwa kama
ufito wa kupimia, nikaambiwa, "Nenda ukapime
Hekalu la Mungu pamoja na madhabahu, nawe
uwahesabu wale waabuduo humo.
2 Lakini usiupime ua wa nje wa Hekalu; uache,
kwa sababu ua huo wamepewa watu wa Mataifa.
Hao wataukanyagakanyaga mji mtakatifu kwa
muda wa miezi arobaini na mbili.

3 Nami nitawapa mashahidi wangu wawili
uwezo, nao watoe unabii kwa muda wa siku
elfu moja mia mbili na sitini, wakiwa wamevaa
gunia.”
4 Hawa ndio ile mizeituni miwili na vile vinara
viwili vya taa visimamavyo mbele za Mwenyezi
Mungu, Mungu wa dunia yote.
5 Kama mtu yeyote akitaka kuwadhuru, moto
hutoka vinywani mwao na kuwateketeza adui
zao. Hivi ndivyo impasavyo kufa mtu yeyote
atakayetaka kuwadhuru.
6 Watu hawa wanao uwezo wa kufunga anga
ili mvua isinyeshe wakati wote watakapokuwa
wanatoa unabii wao. Nao watakuwa na uwezo
wa kuyabadili maji kuwa damu na kuipiga dunia
kwa kila aina ya mapigo mara kwa mara kama
watakavyo.
7 Basi watakapokuwa wamemaliza ushuhuda
wao, yule mnyama atokaye katika lile Shimo
atapigana nao vita, atawashinda na kuwaua.
8 Maiti zao zitabaki katika barabara ya mji
mkubwa*, ambao kwa fumbo unaitwa Sodoma
na Misri, ambapo pia Isa Bwana wao alisulubiwa.
9 Kwa muda wa siku tatu na nusu, watu wa kila
kabila, jamaa, lugha na taifa wataziangalia hizo
maiti zao na hawataruhusu zizikwe.
10 Watu wanaoishi duniani watazitazama
maiti za hao manabii wawili kwa furaha,
na kushangilia kwa kupeana zawadi, kwa
sababu hao manabii waliwatesa watu wanaoishi
duniani.
11 Lakini baada ya zile siku tatu na nusu,
pumzi ya uhai kutoka kwa Mungu ikawain-

---

* **11:8** yaani *Yerusalemu*

gia, nao wakasimama kwa miguu yao na wote
waliowaona wakaingiwa na hofu kuu.
12 Kisha wale manabii wawili wakasikia sauti
kuu kutoka mbinguni ikiwaambia, “Njooni huku
juu!” Nao wakapaa mbinguni katika wingu,
wakati adui zao wakiwa wanawatazama.
13 Saa hiyo hiyo, kukawa na tetemeko kubwa
la ardhi na sehemu ya kumi ya mji ikaanguka.
Watu elfu saba wakauawa katika tetemeko hilo,
nao walionusurika wakaogopa sana, wakam-
tukuza Mungu wa mbinguni.
14 Ole ya pili imekwisha kupita, tazama ole ya
tatu inakuja upesi.

Tarumbeta ya saba

15 Yule malaika wa saba akaipiga tarum-
beta yake, pakawa na sauti kubwa mbinguni
iliyosema:
“Ufalme wa ulimwengu umekuwa
ufalme wa Bwana wetu na wa Al-Masihi wake,
naye atatawala milele na milele.”
16 Nao wale wazee ishirini na wanne, waliokuwa
wameketi mbele za Mungu, kwenye viti
vyao vya utawala, wakaanguka kifudifudi,
wakamwabudu Mungu,
17 wakisema:
“Tunakushukuru, Bwana Mungu Mwenyezi,
uliyeko na uliyekuwako,
kwa kuwa umetwaa uweza wako mkuu
na ukaanza kutawala.
18 Mataifa walikasirika;
nao wakati wa ghadhabu yako umewadia.
Wakati umewadia wa kuwahukumu waliokufa,

na kuwapa thawabu watumishi wako manabii,
na watakatifu wako pamoja na wale wote
wanaoliheshimu Jina lako,
wakubwa kwa wadogo:
na kuwaangamiza wale wanaoiangamiza dunia."
19 Ndipo Hekalu la Mungu lililoko mbin-
guni likafunguliwa, na Sanduku la Agano lake
likaonekana humo. Kukatokea miali ya radi,
ngurumo, sauti za radi, tetemeko la ardhi na
mvua kubwa ya mawe.

12

Mwanamke na joka

1 Kukaonekana ishara kuu mbinguni: Pa-
likuwa na mwanamke aliyevikwa jua, na mwezi
ulikuwa chini ya miguu yake, na taji lenye nyota
kumi na mbili lilikuwa kichwani mwake.
2 Alikuwa na mimba naye akilia kwa uchungu
kwa kuwa alikuwa anakaribia kuzaa.
3 Kisha ishara nyingine ikaonekana mbinguni:
Likaonekana joka kubwa jekundu lenye vichwa
saba na pembe kumi, na taji saba katika vichwa
vyake.
4 Mkia wake ukakokota theluthi ya nyota zote
angani na kuziangusha katika nchi. Ndipo
lile joka likasimama mbele ya yule mwanamke
aliyekuwa karibu kuzaa ili lipate kumla huyo
mtoto mara tu atakapozaliwa.
5 Yule mwanamke akazaa mtoto wa kiume,
atakayeyatawala mataifa yote kwa fimbo
ya utawala ya chuma. Lakini huyo mtoto

akanyakuliwa na kupelekwa kwa Mungu kwenye
kiti chake cha enzi.
6 Yule mwanamke akakimbilia jangwani, am-
bako Mungu alikuwa amemtayarishia mahali ili
apate kutunzwa huko kwa muda wa siku elfu
moja mia mbili na sitini.

Malaika Mikaeli amshinda joka

7 Basi palikuwa na vita mbinguni: Mikaeli na
malaika wake wakapigana na hilo joka, nalo joka
pamoja na malaika wake likapigana nao.
8 Lakini joka na malaika wake wakashindwa,
na hapakuwa tena na nafasi yao huko mbinguni.
9 Lile joka kuu likatupwa chini, yule nyoka wa
zamani aitwaye ibilisi au Shetani, aupotoshaye
ulimwengu wote. Akatupwa chini duniani, yeye
pamoja na malaika wake.

Ushindi mbinguni watangazwa

10 Kisha nikasikia sauti kuu mbinguni, ikisema:
"Sasa wokovu na uweza na ufalme wa Mungu
wetu Mwenyezi umekuja,
na mamlaka ya Al-Masihi wake.
Kwa kuwa ametupwa chini
mshtaki wa ndugu zetu,
anayewashtaki mbele za Mungu
usiku na mchana.
11 Nao wakamshinda
kwa damu ya Mwana-Kondoo
na kwa neno la ushuhuda wao.
Wala wao hawakuyapenda maisha yao sana,
hata wakawa tayari kufa.
12 Kwa hiyo furahini, ninyi mbingu
na wote wanaoishi humo!

Lakini ole wenu nchi na bahari,
kwa maana huyo ibilisi ameshuka kwenu,
akiwa amejaa ghadhabu,
kwa sababu anajua ya kuwa
muda wake ni mfupi!”
13 Lile joka lilipoona kuwa limetupwa chini
duniani, lilimfuatilia yule mwanamke aliyekuwa
amezaa mtoto wa kiume.
14 Lakini huyo mwanamke akapewa mabawa
mawili ya tai mkubwa, kusudi aweze kuruka
hadi mahali palipotayarishwa kwa ajili yake
huko jangwani, ambako atatunzwa kwa wakati
na nyakati na nusu, ya wakati ambako lile joka
haliwezi kufika.
15 Ndipo lile joka likamwaga maji kama mto
kutoka kinywani mwake, ili kumfikia huyo
mwanamke, achukuliwe na mafuriko.
16 Lakini nchi ikamsaidia huyo mwanamke
kwa kufungua kinywa na kuumeza huo mto am-
bao lile joka lilikuwa limeutoa kinywani mwake.
17 Kisha lile joka likapatwa na hasira kali
kwa ajili ya huyo mwanamke na likaondoka
ili kupigana vita na wazawa waliosalia wa
huyo mwanamke, yaani wale wanaozitii amri za
Mungu na kuushika ushuhuda wa Isa Al-Masihi.

13

1 Lile joka likasimama kwenye mchanga wa
bahari.

Mnyama kutoka baharini

Nami nikamwona mnyama akitoka ndani ya bahari. Mnyama huyo alikuwa na pembe kumi na vichwa saba, akiwa na taji kumi kwenye hizo

pembe zake, na juu ya kila kichwa kulikuwa na jina la kukufuru.
2 Mnyama yule niliyemwona alifanana na chui, lakini miguu yake ilikuwa kama ya dubu na kichwa chake kama cha simba. Lile joka likampa huyo mnyama nguvu zake, kiti chake cha utawala na mamlaka makubwa.
3 Mojawapo ya vichwa vya huyo mnyama kilikuwa kama kilichokwisha kupata jeraha la mauti, lakini jeraha hilo la mauti likapona. Ulimwengu wote ukashangaa ukamfuata huyo mnyama.
4 Watu wakaliabudu lile joka kwa sababu lilikuwa limempa huyo mnyama mamlaka yake, pia wakamwabudu huyo mnyama na kuuliza, “Ni nani aliye kama huyu mnyama? Ni nani awezaye kupigana vita naye?”

5 Huyo mnyama akapewa mdomo wa kusema maneno ya kiburi na kukufuru, na uwezo wa kutumia mamlaka yake kwa muda wa miezi arobaini na mbili.
6 Akafungua kinywa chake ili kumkufuru Mungu, akilitukana Jina lake na mahali aishipo na wale wanaokaa mbinguni.
7 Pia akaruhusiwa kufanya vita na watakatifu na kuwashinda. Akapewa uwezo juu ya watu wa kila kabila, jamaa, lugha na taifa.
8 Nao watu wote wanaoishi duniani watamwabudu huyo mnyama: wale wote ambao majina yao hayakuandikwa kwenye kitabu cha uzima cha Mwana-Kondoo, aliyechinjwa tangu kuumbwa kwa ulimwengu.
9 Yeye aliye na sikio na asikie.

10 “Ikiwa mtu ni wa kuchukuliwa mateka,
atachukuliwa mateka.
Ikiwa mtu ni wa kuuawa kwa upanga,
atauawa kwa upanga.”
Hapa ndipo penye wito wa subira na imani ya watakatifu.

Mnyama kutoka ardhini

11 Kisha nikamwona mnyama mwingine,
akipanda juu kutoka ardhini. Alikuwa na pembe mbili kama mwana-kondoo, lakini akanena kama joka.
12 Akatumia mamlaka yote ya yule mnyama
wa kwanza kwa niaba yake, naye akaifanya dunia na wote walioishi duniani kumwabudu yule mnyama wa kwanza, ambaye jeraha lake la mauti lilipona.
13 Naye akafanya ishara kuu na za ajabu, hata
kusababisha moto kushuka toka mbinguni kuja duniani watu wakiona waziwazi.
14 Kwa sababu ya zile ishara alizokuwa
amepewa uwezo wa kuzifanya kwa niaba ya yule mnyama wa kwanza, akawadanganya watu walioishi duniani. Akawaamuru wasimamishe sanamu kwa heshima ya yule mnyama aliyekuwa amejeruhiwa kwa upanga lakini akaishi.
15 Akapewa uwezo wa kuipa pumzi ile sanamu
ya yule mnyama wa kwanza, ili iweze kusema na kuwasababisha wale wote waliokataa kuiabudu hiyo sanamu kuuawa.
16 Pia alimlazimisha kila mmoja, mdogo
na mkubwa, tajiri na maskini, mtu huru na

mtumwa, atiwe chapa kwenye mkono wake wa kuume au kwenye paji la uso wake,
17 ili mtu yeyote asiweze kununua wala kuuza isipokuwa amekuwa na hiyo chapa, ambayo ni jina la huyo mnyama au tarakimu za jina lake.
18 Hapa ndipo penye hekima. Yeye aliye na ufahamu na ahesabu tarakimu za huyo mnyama, kwa maana ni tarakimu za kibinadamu. Tarakimu zake ni mia sita sitini na sita (666).

14

Mwana-Kondoo na wale 144,000

1 Kisha nikatazama, na hapo mbele yangu Mwana-Kondoo alikuwa amesimama juu ya Mlima Sayuni. Pamoja naye walikuwa wale elfu mia moja na arobaini na nne wenye jina la Mwana-Kondoo na jina la Baba* yake limeandikwa kwenye paji za nyuso zao.
2 Nami nikasikia sauti kutoka mbinguni kama sauti ya maji mengi yaendayo kwa kasi na sauti kama ngurumo ya radi. Sauti hiyo niliyoisikia ilikuwa kama sauti ya wapiga vinubi wakipiga vinubi vyao.
3 Nao wakaimba wimbo mpya mbele ya hicho kiti cha enzi, na mbele ya wale viumbe wanne wenye uhai, na wale wazee. Hakuna mtu yeyote aliyeweza kujifunza wimbo huo isipokuwa hao elfu mia moja na arobaini na nne waliokuwa wamekombolewa kutoka duniani.

---

* **14:1** Jina Baba linaonesha uhusiano maalum wa Isa na Mwenyezi Mungu.

4 Hawa ndio wale ambao hawakujitia unajisi kwa wanawake, kwa kuwa wao ni bikira. Wao humfuata Mwana-Kondoo kila aendako. Hawa wamekombolewa kutoka miongoni mwa wanadamu wakawa malimbuko kwa Mungu na kwa Mwana-Kondoo.
5 Vinywani mwao hapakuonekana uongo, wala hawakuwa na hatia yoyote.

Malaika watatu

6 Kisha nikamwona malaika mwingine akiruka juu angani, naye alikuwa na Injili ya milele ya kuwatangazia wale wanaoishi duniani: kwa kila taifa, kabila, lugha na jamaa.
7 Akasema kwa sauti kubwa, "Mcheni Mungu na kumpa utukufu, kwa maana saa ya hukumu yake imewadia. Mwabuduni yeye aliyeziumba mbingu, dunia, bahari na chemchemi za maji."
8 Malaika wa pili akafuata akisema, "Umeanguka! Umeanguka Babeli Mkuu, mji ule uliofanya mataifa yote kulewa kwa mvinyo wa ghadhabu ya uasherati wake."
9 Malaika wa tatu akawafuata hao wawili akisema kwa sauti kubwa, "Kama mtu yeyote anamwabudu huyo mnyama na sanamu yake na kutiwa chapa yake kwenye paji la uso wake au kwenye mkono wake,
10 yeye pia atakunywa mvinyo wa hasira kali ya Mungu ambayo imemiminwa katika kikombe cha ghadhabu yake pasipo kuchanganywa na maji. Naye atateswa kwa moto uwakao na kiberiti mbele ya malaika watakatifu na mbele za Mwana-Kondoo.

11 Nao moshi wa mateso yao hupanda juu
milele na milele. Hakuna mapumziko, mchana
wala usiku, kwa wale wamwabuduo huyo
mnyama na sanamu yake, au kwa yeyote
anayepokea chapa ya jina lake."
12 Hapa ndipo penye wito wa subira na uvu-
milivu wa watakatifu; wale wanaozishika amri
za Mungu na kudumu katika uaminifu kwa Isa.
13 Kisha nikasikia sauti kutoka mbinguni
ikisema, "Andika: Wamebarikiwa wafu wafao
katika Isa Bwana tangu sasa."

"Naam," asema Roho wa Mungu, "watapumzika kutoka taabu zao, kwa kuwa matendo yao yatawafuata."

Kuvuna mavuno ya dunia

14 Nikatazama, hapo mbele yangu palikuwa na
wingu jeupe, na aliyekuwa ameketi juu ya hilo
wingu alikuwa kama Mwana wa Adamu, akiwa
na taji la dhahabu kichwani mwake na mundu
mkali mkononi mwake.
15 Kisha malaika mwingine akaja kutoka
Hekaluni naye akamwita kwa sauti kubwa yule
aliyekuwa ameketi juu ya lile wingu akasema,
"Chukua mundu wako ukavune kwa kuwa wakati
wa mavuno umewadia, kwa maana mavuno ya
dunia yamekomaa."
16 Hivyo yule aliyekuwa ameketi juu ya lile
wingu akauzungusha mundu wake duniani, nayo
dunia ikavunwa.
17 Malaika mwingine akatoka katika Hekalu
lililoko mbinguni, naye pia alikuwa na mundu
mkali.

[18] Kisha malaika mwingine, aliyekuwa
na mamlaka juu ya moto, akatoka kwenye
madhabahu, naye akamwita yule malaika
mwenye mundu mkali kwa sauti kubwa,
akisema, "Chukua mundu wako mkali
ukakusanye vichala vya mizabibu ya dunia,
maana zabibu zake zimeiva."
[19] Hivyo yule malaika akauzungusha mundu
wake duniani na kukusanya zabibu za dunia na
kuzitupa kwenye shinikizo kubwa la ghadhabu
ya Mungu.
[20] Lile shinikizo likakanyagwa nje ya mji, nayo
damu ikatiririka kama mafuriko kutoka hilo
shinikizo kufikia kimo cha hatamu za farasi†,
kwa umbali wa maili mia moja na themanini‡.

15

Malaika saba na mapigo saba

[1] Ndipo nikaona ishara nyingine kubwa ya
ajabu mbinguni: malaika saba wenye yale
mapigo saba ya mwisho, kwa sababu kwa
mapigo hayo ghadhabu ya Mungu ilikuwa
imekamilika.
[2] Nikaona kile kilichoonekana kama bahari ya
kioo iliyochanganyikana na moto. Kando ya
hiyo bahari, walikuwa wamesimama wale watu
waliomshinda yule mnyama na sanamu yake
pamoja na tarakimu ya jina lake. Mikononi
mwao walikuwa wameshika vinubi walivy-
opewa na Mungu.

---

† **14:20** ni kama mita moja na nusu ‡ **14:20** yamkini kilomita mia tatu na ishirini

3 Nao wakaimba wimbo wa Musa, mtumishi
wa Mungu, na wimbo wa Mwana-Kondoo,
wakisema:

“Bwana Mungu Mwenyezi,
matendo yako ni makuu na ya ajabu.
Njia zako wewe ni za haki na za kweli,
Mfalme wa nyakati zote!
4 Ni nani ambaye hatakuogopa wewe Mwenyezi Mungu
na kulitukuza jina lako?
Kwa kuwa wewe peke yako ndiwe mtakatifu.
Mataifa yote yatakuja
na kuabudu mbele zako,
kwa kuwa matendo yako ya haki
yamedhihirishwa.”

5 Baada ya haya nikatazama, nalo Hekalu
la Hema la Ushuhuda lilikuwa limefunguliwa
mbinguni.
6 Ndani ya lile Hekalu wakatoka malaika saba
wakiwa na mapigo saba. Walikuwa wamevaa
nguo safi za kitani iliyong’aa, na kufungwa
mikanda ya dhahabu vifuani mwao.
7 Ndipo mmoja wa wale viumbe wanne wenye
uhai akawapa wale malaika saba mabakuli saba
ya dhahabu yaliyojaa ghadhabu ya Mungu, yeye
aishiye milele na milele.
8 Nalo lile Hekalu lilijawa na moshi uliotokana
na utukufu wa Mungu na uweza wake, wala
hakuna yeyote aliyeweza kuingia mle Hekaluni
hadi yale mapigo saba ya wale malaika saba
yalipomalizika.

16

Mabakuli saba ya ghadhabu ya Mwenyezi Mungu

1 Kisha nikasikia sauti kubwa kutoka mle
Hekaluni ikiwaambia wale malaika saba, "Nen-
deni, mkayamwage duniani hayo mabakuli saba
ya ghadhabu ya Mungu."

2 Malaika wa kwanza akaenda akalimwaga
hilo bakuli lake juu ya nchi. Majipu mabaya
yenye maumivu makali yakawapata wale watu
wote waliokuwa na chapa ya yule mnyama na
walioabudu sanamu yake.

3 Malaika wa pili akalimwaga bakuli lake ba-
harini, nayo ikabadilika kuwa damu kama ya
mtu aliyekufa na kila kiumbe hai kilichokuwa
ndani ya bahari kikafa.

4 Malaika wa tatu akalimwaga bakuli lake
katika mito na chemchemi za maji, nazo zikawa
damu.

5 Ndipo nikamsikia malaika msimamizi wa
maji akisema:

"Wewe una haki katika hukumu hizi ulizotoa,
wewe uliyeko, uliyekuwako, Uliye Mtakatifu,
kwa sababu umehukumu hivyo;

6 kwa kuwa walimwaga damu ya watakatifu wako
na manabii wako,
nawe umewapa damu wanywe
kama walivyostahili."

7 Nikasikia madhabahu ikiitikia,
"Naam, Bwana Mungu Mwenyezi,
hukumu zako ni kweli na haki."

8 Malaika wa nne akamimina bakuli lake
kwenye jua, nalo likapewa nguvu za kuwaun-
guza watu kwa moto.
9 Watu wakaunguzwa na hilo joto kali,
wakalaani Jina la Mungu, aliyekuwa na uwezo
juu ya mapigo haya, tena wakakataa kutubu na
kumtukuza Mungu.

10 Malaika wa tano akamimina bakuli lake
kwenye kiti cha utawala cha yule mnyama, nao
ufalme wake ukagubikwa na giza. Watu wakata-
funa ndimi zao kwa ajili ya maumivu,
11 wakamlaani Mungu wa mbinguni kwa
sababu ya maumivu na majeraha yao, wala
hawakutubu kwa ajili ya matendo yao maovu.

12 Malaika wa sita akamimina bakuli lake
kwenye mto mkubwa Frati, maji yake yakakauka
ili kutayarisha njia kwa ajili ya wafalme kutoka
Mashariki.
13 Kisha nikaona roho wachafu watatu walio-
fanana na vyura wakitoka katika kinywa cha
lile joka na katika kinywa cha yule mnyama na
katika kinywa cha yule nabii wa uongo.
14 Hizo ndizo roho za pepo wachafu ziten-
dazo miujiza. Nazo huwaendea wafalme wa
ulimwengu wote na kuwakusanya tayari kwa
ajili ya vita katika siku ile kuu ya Mungu
Mwenyezi.

15 “Tazama, naja kama mwizi! Amebarikiwa
yeye akeshaye na kuziweka tayari nguo zake
ili asiende uchi na kuonekana aibu yake.”

16 Ndipo wakawakusanya wafalme pamoja ma-

hali paitwapo Har-Magedoni kwa Kiebrania.
17 Malaika wa saba akamimina bakuli lake
angani na sauti kubwa ikatoka mle Hekaluni
katika kile kiti cha enzi, ikisema, “Imekwisha
kuwa!”
18 Kukawa na miali ya radi, ngurumo, radi na
tetemeko kubwa la ardhi. Hapajawahi kuwa na
tetemeko la ardhi kama hilo tangu mwanadamu
awepo duniani, kwani lilikuwa tetemeko kubwa
ajabu.
19 Ule mji mkubwa ukagawanyika katika se-
hemu tatu, nayo miji ya mataifa ikaanguka.
Mungu akakumbuka Babeli Mkuu na kumpa
kikombe kilichojaa mvinyo wa ghadhabu ya
hasira yake.
20 Kila kisiwa kikatoweka wala milima
haikuonekana.
21 Mvua kubwa ya mawe yenye uzito wa ta-
lanta moja* ikashuka kutoka mbinguni, ikawaan-
gukia wanadamu. Nao wanadamu wakamlaani
Mungu kwa ajili ya hayo mapigo ya mvua ya
mawe, kwa sababu pigo hilo lilikuwa la kutisha.

17

Kahaba mkuu na mnyama
1 Mmoja wa wale malaika saba waliokuwa
na yale mabakuli saba akaja akaniambia, “Njoo,
nitakuonesha adhabu ya yule kahaba mkuu,
aliyeketi juu ya maji mengi.
2 Yule ambaye wafalme wa dunia walizini naye
na watu walioishi duniani walilewa kwa mvinyo
wa uzinzi wake.”

* **16:21** Talanta moja ni kama kilo 34.

3 Kisha yule malaika akanichukua katika
Roho wa Mungu, akanipeleka jangwani. Huko
nikamwona mwanamke mmoja ameketi juu ya
mnyama mwekundu aliyejaa majina ya kumku-
furu Mungu mwili mzima. Mnyama huyo
alikuwa na vichwa saba na pembe kumi.
4 Huyo mwanamke alikuwa amevaa mavazi ya
rangi ya zambarau na nyekundu, akimetameta
kwa dhahabu, vito vya thamani na lulu. Mkononi
mwake alikuwa ameshika kikombe cha dhahabu
kilichojaa mambo ya machukizo na uchafu wa
uzinzi wake.
5 Kwenye paji lake la uso palikuwa pame-
andikwa jina la siri:

BABELI MKUU,
MAMA WA MAKAHABA
NA WA MACHUKIZO YA DUNIA.

6 Nikaona kuwa huyo mwanamke alikuwa
amelewa kwa damu ya watakatifu, yaani damu
ya wale watu waliouawa kwa ushuhuda wa Isa.

Nilipomwona huyo mwanamke, nilistaajabu sana.
7 Ndipo yule malaika akaniambia, “Kwa nini
unastaajabu? Nitakufafanulia siri ya huyo
mwanamke na huyo mnyama aliyempanda,
mwenye vichwa saba na pembe kumi.
8 Huyo mnyama ambaye ulimwona awali
alikuwako, lakini sasa hayuko, naye atapanda ku-
toka lile Shimo na kwenda kwenye maangamizi
yake. Watu wanaoishi duniani ambao majina
yao hayakuandikwa kwenye kitabu cha uzima
tangu kuumbwa kwa ulimwengu watastaajabu
kumwona huyo mnyama, kwa maana alikuwako

hapo awali, na sasa hayuko, lakini atakuwako baadaye.

9 “Hapa ndipo penye wito wa akili pamoja
na hekima. Vile vichwa saba ni vilima saba ambavyo huyo mwanamke amevikalia.
10 Pia hivyo vichwa saba ni wafalme saba.
Watano wamekwisha kuanguka, mmoja yupo, mwingine hajaja bado, lakini atakapokuja atalazimika kukaa kwa muda mfupi.
11 Yule mnyama aliyekuwako hapo awali na
sasa hayuko, yeye ni mfalme wa nane. Ni miongoni mwa wale saba, naye anaenda kwenye maangamizi yake.

12 “Zile pembe kumi ulizoziona ni wafalme
kumi ambao bado hawajapokea ufalme, lakini watapokea mamlaka kuwa wafalme kwa saa moja pamoja na yule mnyama.
13 Hawa wana nia moja, nao watamwachia yule
mnyama nguvu zao na mamlaka yao.
14 Watafanya vita na Mwana-Kondoo, lakini
Mwana-Kondoo atawashinda kwa sababu yeye ni Bwana wa mabwana na Mfalme wa wafalme. Yeye atakuwa pamoja na watu wake walioitwa ambao ni wateule wake na wafuasi wake waaminifu.”

15 Kisha yule malaika akaniambia, “Yale maji
uliyoyaona yule kahaba akiwa ameketi juu yake ni jamaa, makundi ya watu, mataifa na lugha.
16 Zile pembe kumi ulizoziona, pamoja na huyo
mnyama, watamchukia huyo kahaba, watamfilisi na kumwacha uchi, watamla nyama yake na kumteketeza kwa moto.

17 Kwa maana Mungu ameweka mioyoni mwao
kutimiza kusudi lake kwa kukubali kumpa yule
mnyama mamlaka yao ya utawala hadi maneno
ya Mungu yatakapotimia.
18 Yule mwanamke uliyemwona ni ule mji
mkubwa unaowatawala wafalme wa dunia."

18

Kuanguka kwa Babeli

1 Baada ya haya nikaona malaika mwingine
akishuka kutoka mbinguni, akiwa na mamlaka
kuu na dunia ikaangazwa kwa mng'ao wake.
2 Naye akapaza sauti kwa nguvu, akisema:
" 'Umeanguka! Umeanguka Babeli Mkuu!'
Umekuwa makao ya mashetani
na makazi ya kila pepo mchafu,
makazi ya kila ndege na kila mnyama achukizaye.
3 Kwa maana mataifa yote yamekunywa
mvinyo wa ghadhabu ya uasherati wake.
Nao wafalme wa dunia wamefanya uzinzi naye,
na wafanyabiashara wa dunia
wametajirika kutokana na wingi wa utajiri wake."
4 Kisha nikasikia sauti nyingine kutoka mbinguni ikisema:
" 'Tokeni katikati yake, enyi watu wangu,'
ili msije mkashiriki dhambi zake,
ili msije mkapatwa na pigo lake lolote;
5 kwa kuwa dhambi zake zimefika hadi mbinguni,
naye Mungu ameukumbuka uhalifu wake.
6 Mtendee kama yeye alivyotenda;

umlipe mara mbili kwa ajili ya yale aliyotenda.
Katika kikombe chake mchanganyie
mara mbili ya kile alichochanganya.
7 Mpatie mateso na huzuni nyingi sawa na
utukufu na anasa alizojipatia.
Kwa kuwa moyoni mwake hujivuna, akisema,
'Mimi ninatawala kama malkia;
mimi si mjane, wala sitaona huzuni kamwe.'
8 Kwa hiyo mapigo yatampata kwa siku moja:
mauti, maombolezo na njaa.
Naye atateketezwa kwa moto,
kwa maana Mwenyezi Mungu amhukumuye ana nguvu.

9 "Wafalme wa dunia waliozini naye na
kushiriki anasa zake watakapoona moshi wa
kuungua kwake, watamlilia na kumwombolezea.
10 Kwa hofu kubwa ya mateso yake, watasi-
mama mbali na kulia na wakisema:
" 'Ole! Ole, ee mji mkubwa,
ee Babeli mji wenye nguvu!
Hukumu yako imekuja katika saa moja!'
11 "Wafanyabiashara wa dunia watalia na kum-
womboleza kwa sababu hakuna anunuaye bid-
haa zao tena:
12 Bidhaa za dhahabu, za fedha, za vito vya
thamani na vya lulu, kitani safi, nguo za rangi ya
zambarau, hariri, nguo nyekundu, aina zote za
miti ya udi, na vifaa vyote vya pembe za ndovu,
vifaa vyote vya miti yenye thamani kuliko yote,
shaba, chuma na marumaru,
13 bidhaa za mdalasini na vikolezo, za uvumba,
manemane, na uvumba wenye harufu nzuri, za

divai, na mafuta ya zeituni, za unga mzuri na
ngano; ng'ombe na kondoo; farasi na magari ya
vita; na miili na roho za wanadamu.
14 "Watasema, 'Yale matunda ambayo roho
yako iliyatamani yamekoma. Utajiri wako wote
na fahari yako vimetoweka, wala haviwezi ku-
patikana tena kamwe!'
15 Wale wafanyabiashara waliotajirika kwa
bidhaa hizo kutoka kwake watasimama mbali
naye kwa hofu kubwa ya mateso yanayompata.
Watalia na kuomboleza,
16 wakisema:

" 'Ole! Ole, ee mji mkuu,
uliyekuwa umevikwa mavazi ya kitani safi,
ya rangi ya zambarau na nyekundu,
ukimetameta kwa dhahabu,
vito vya thamani na lulu!
17 Katika muda wa saa moja utajiri wote mkubwa
kama huu umeangamia!'

"Kila nahodha, na wote wasafirio kwa meli, na
wote wapatao kipato chao kutokana na bahari,
watasimama mbali.
18 Watakapouona moshi wa kuungua kwake
watalia wakisema, 'Je, kulipata kuwako mji
mkubwa kama huu?'
19 Nao watajirushia mavumbi vichwani mwao,
huku wakilia na kuomboleza, wakisema:

" 'Ole! Ole, ee mji mkubwa,
mji ambao wote wenye meli baharini
walitajirika kupitia kwa mali yake!
Katika saa moja tu ameangamizwa!'

20 "Furahia kwa ajili yake, ee mbingu!
Furahini watakatifu, mitume na manabii!

Mungu amemhukumu
kwa vile alivyowatendea ninyi.”
21 Kisha malaika mmoja mwenye nguvu
akainua jiwe kubwa kama la kusagia, akalitupa
baharini akisema:
“Hivyo ndivyo mji mkubwa Babeli
utakavyotupwa chini kwa nguvu,
wala hautaonekana tena.
22 Nyimbo za wapiga vinubi na waimbaji,
wapiga filimbi na wapiga tarumbeta
kamwe hazitasikika tena ndani yako.
Ndani yako kamwe hataonekana tena fundi
mwenye ujuzi wa aina yoyote.
Wala sauti ya jiwe la kusagia
kamwe haitasikika tena.
23 Mwanga wa taa
hautaangaza ndani yako tena.
Sauti ya bwana arusi na bibi arusi
kamwe haitasikika ndani yako tena.
Wafanyabiashara wako walikuwa watu maarufu wa dunia.
Mataifa yote yalipotoshwa kwa uchawi wako.
24 Ndani yake ilionekana damu ya manabii na ya watakatifu,
na wote waliouawa duniani.”

19

Shangwe huko mbinguni

1 Baada ya haya nikasikia sauti kama ya umati
mkubwa mbinguni wakipaza sauti na kusema:
“Haleluya!
Wokovu na utukufu na uweza ni vya Mungu wetu,

2 kwa maana hukumu zake
ni za kweli na za haki.
Amemhukumu yule kahaba mkuu
aliyeuharibu ulimwengu kwa uzinzi wake.
Mungu amemlipiza kisasi
kwa ajili ya damu ya watumishi wake."
3 Wakasema tena kwa sauti kuu:
"Haleluya!
Moshi wake huyo kahaba unapanda juu
milele na milele."
4 Wale wazee ishirini na wanne pamoja na wale
viumbe wanne wenye uhai wakaanguka kifudi-
fudi, wakamwabudu Mungu, aliyekuwa ameketi
kwenye kile kiti cha enzi. Wakasema kwa sauti
kuu:
"Amen, Haleluya!"
5 Kisha sauti ikatoka katika kile kiti cha enzi,
ikisema:
"Msifuni Mungu wetu,
ninyi watumishi wake wote,
ninyi nyote mnaomcha,
wadogo kwa wakubwa!"
6 Kisha nikasikia sauti kama ya umati mkubwa,
kama sauti ya maji mengi yaendayo kasi na
kama ngurumo kubwa ya radi wakipaza sauti na
kusema:
"Haleluya!
Kwa maana Bwana Mungu wetu Mwenyezi
anatawala.
7 Tufurahi, tushangilie
na kumpa utukufu!
Kwa maana arusi ya Mwana-Kondoo imewadia
na bibi arusi wake amejiweka tayari.
8 Akapewa kitani safi,

inayong'aa na nzuri,
ili avae."
(Hiyo kitani safi inawakilisha matendo ya haki ya watakatifu.)

9 Ndipo malaika akaniambia, "Andika: 'Wame-
barikiwa wale walioalikwa kwenye karamu
ya arusi ya Mwana-Kondoo!' " Naye akaongeza
kusema, "Haya ndio maneno ya kweli ya Mungu."
10 Ndipo nikaanguka kifudifudi miguuni pake
ili kumwabudu, lakini yeye akaniambia, "Usi-
fanye hivyo! Mimi pia ni mtumishi mwenzako
pamoja na ndugu zako walio na ushuhuda wa Isa.
Mwabudu Mungu! Maana ushuhuda wa Isa ndio
roho ya unabii."

Aliyepanda farasi mweupe

11 Kisha nikaona mbingu imefunguka na hapo
mbele yangu akiwepo farasi mweupe, ambaye
yeye aliyempanda aliitwa Mwaminifu na Kweli.
Yeye huhukumu kwa haki na kufanya vita.
12 Macho yake ni kama miali ya moto na
juu ya kichwa chake kuna taji nyingi. Ana
jina lililoandikwa ambalo hakuna mtu yeyote
anayelijua isipokuwa yeye mwenyewe.
13 Amevaa joho lililoloweshwa katika damu, na
Jina lake ni Neno la Mungu.
14 Majeshi ya mbinguni walikuwa wakimfuata,
wakiwa wamepanda farasi weupe, hali wamevaa
mavazi ya kitani safi, nyeupe na nzuri.
15 Kinywani mwake hutoka upanga mkali am-
bao kwa huo atayaangusha mataifa. "Atay-
atawala kwa fimbo yake ya utawala ya chuma."

Hulikanyaga shinikizo la ghadhabu ya Mungu Mwenyezi.

16 Kwenye joho lake na paja lake pameandikwa
jina hili:

MFALME WA WAFALME
NA BWANA WA MABWANA.

Mnyama na majeshi yake washindwa

17 Nami nikamwona malaika amesimama
ndani kwenye jua, naye akaita ndege wote warukao angani kwa sauti kuu, "Njooni, kusanyikeni kwa ajili ya karamu kubwa ya Mungu,

18 ili mpate kula nyama ya wafalme na ya ma-
jemadari, ya mashujaa, ya farasi na ya wapanda farasi, nyama ya wanadamu, wote walio huru na watumwa, wadogo kwa wakubwa."

19 Kisha nikamwona yule mnyama na wafalme
wa dunia pamoja na majeshi yao wakiwa wamekusanyika pamoja ili kufanya vita dhidi ya yule aliyempanda farasi pamoja na jeshi lake.

20 Lakini yule mnyama akakamatwa pamoja na
huyo nabii wa uongo aliyekuwa amefanya ishara kwa niaba ya huyo mnyama, ambaye kwa ishara hizi aliwadanganya wale waliopokea chapa ya huyo mnyama na kuiabudu sanamu yake. Hawa wawili wakatupwa wakiwa hai ndani ya ziwa la moto liwakalo kwa kiberiti.

21 Wale waliosalia waliuawa kwa upanga
uliotoka kinywani mwa yule aliyekuwa amempanda farasi nao ndege wote wakajishibisha kwa nyama yao.

20

Utawala wa miaka elfu

1 Kisha nikaona malaika akishuka kutoka mbinguni, akiwa ameshika ufunguo wa lile Shimo na mnyororo mkubwa mkononi mwake.
2 Akalishika lile joka, yule nyoka wa zamani, ambaye ni ibilisi, au Shetani, naye akamfunga kwa muda wa miaka elfu.
3 Akamtupa katika lile Shimo, akamfunga humo na kulitia muhuri, ili kumzuia asiendelee kudanganya mataifa hadi hiyo miaka elfu itimie. Baada ya hayo lazima afunguliwe kwa muda mfupi.
4 Kisha nikaona viti vya utawala vilivyokuwa vimekaliwa na wale waliopewa mamlaka ya kuhukumu. Tena nikaona roho za wale waliokatwa vichwa kwa sababu ya ushuhuda wa Isa na kwa sababu ya neno la Mungu. Hawakuwa wamemsujudu huyo mnyama wala sanamu yake wala hawakupokea ile chapa yake kwenye paji za nyuso zao au kwenye mikono yao. Wakawa hai na kutawala pamoja na Al-Masihi miaka elfu.
5 (Wafu waliosalia hawakufufuka hadi ilipotimia hiyo miaka elfu.) Huu ndio ufufuo wa kwanza.
6 Waliobarikiwa na walio watakatifu ni wale walio na sehemu katika ufufuo wa kwanza. Hao mauti ya pili haina nguvu juu yao, bali watakuwa makuhani wa Mungu na wa Al-Masihi, nao watatawala pamoja naye kwa muda wa miaka elfu.

Shetani ahukumiwa

7 Hiyo miaka elfu itakapotimia, Shetani atafun-
guliwa atoke kifungoni mwake,
8 naye atatoka ili kuyadanganya mataifa yaliy-
opo katika pembe nne za dunia, yaani Gogu
na Magogu apate kuwakusanya tayari kwa vita.
Idadi yao ni kama mchanga ulioko pwani.
9 Nao walitembea katika eneo lote la dunia,
wakaizunguka kambi ya watakatifu na ule mji
unaopendwa. Lakini moto ukashuka kutoka
mbinguni na kuwateketeza.
10 Naye ibilisi aliyewadanganya akatupwa
katika ziwa la moto na kiberiti walikokuwa
wametupwa yule mnyama na yule nabii wa
uongo. Watateswa humo usiku na mchana,
milele na milele.

Wafu wahukumiwa

11 Kisha nikaona kiti kikubwa cheupe cha enzi
pamoja na yeye aliyeketi juu yake. Dunia na
mbingu zikaukimbia uso wake wala mahali pao
hapakuonekana.
12 Nami nikawaona wafu, wakubwa na
wadogo, wakiwa wamesimama mbele ya hicho
kiti cha enzi na vitabu vikafunguliwa. Pia kitabu
kingine kikafunguliwa ambacho ni kitabu cha
uzima. Hao wafu wakahukumiwa sawasawa na
matendo yao kama yalivyoandikwa ndani ya
hivyo vitabu.
13 Bahari ikawatoa wafu waliokuwamo,
nayo mauti na Kuzimu* zikawatoa wafu
waliokuwamo. Kila mtu akahukumiwa
kulingana na yale aliyoyatenda.

---

* **20:13** Kuzimu kwa Kiyunani ni *Hades*, yaani *mahali pa wafu.*

14 Kisha mauti na Kuzimu zikatupwa katika
ziwa la moto. Hii ndio mauti ya pili, yaani hilo
ziwa la moto.
15 Iwapo mtu yeyote jina lake halikuonekana
katika kile kitabu cha uzima, alitupwa ndani ya
lile ziwa la moto.

21

Mbingu mpya na nchi mpya

1 Kisha nikaona "mbingu mpya na nchi mpya",
kwa maana mbingu ya kwanza na nchi ya
kwanza vimekwisha kupita, wala hapakuwa na
bahari tena.
2 Nikauona Mji Mtakatifu, Yerusalemu mpya,
ukishuka kutoka mbinguni kwa Mungu, ukiwa
umeandaliwa kama bibi arusi aliyepambwa kwa
ajili ya mumewe.
3 Nami nikasikia sauti kubwa kutoka kile kiti
cha enzi ikisema, "Sasa makao ya Mungu ni
pamoja na wanadamu, naye atakaa pamoja nao.
Yeye atakuwa Mungu wao nao watakuwa watu
wake, naye Mungu mwenyewe atakuwa pamoja
nao.
4 Atafuta kila chozi kutoka macho yao. Mauti
haitakuwepo tena, wala maombolezo, wala kilio,
wala maumivu, kwa maana mambo ya kwanza
yamekwisha kupita."
5 Naye yule aliyeketi juu ya kile kiti cha enzi
akasema, "Tazama, nayafanya mambo yote kuwa
mapya!" Kisha akasema, "Andika haya, maana
maneno haya ni ya kuaminika tena ni kweli."
6 Akaniambia, "Imekwisha kuwa. Mimi ni Alfa
na Omega, Mwanzo na Mwisho. Yeye aonaye kiu

nitampa kunywa kutoka chemchemi ya maji ya
uzima bila gharama yoyote.
7 Yeye ashindaye atayarithi haya yote, nami ni-
takuwa Mungu wake, naye atakuwa mwanangu.
8 Lakini waoga, wasioamini, wachafu, wauaji,
wazinzi, wachawi, waabudu sanamu, pamoja na
waongo wote, mahali pao ni katika lile ziwa
liwakalo moto na kiberiti. Hii ndiyo mauti ya
pili."

9 Mmoja wa wale malaika saba waliokuwa
na yale mabakuli saba ya hayo mapigo saba
ya mwisho akaja akaniambia, "Njoo, nami ni-
takuonesha bibi arusi, yaani mke wa Mwana-
Kondoo."
10 Naye akanichukua katika Roho wa Mungu
hadi kwenye mlima mkubwa na mrefu, akan-
ionesha ule Mji Mtakatifu, Yerusalemu, ukishuka
kutoka mbinguni kwa Mungu.
11 Ulikuwa uking'aa kwa utukufu wa Mungu
kama kito chenye thamani sana, kama yaspi, safi
kama kioo.
12 Ulikuwa na ukuta mkubwa, mrefu wenye
malango kumi na mawili, pakiwa na malaika
kumi na wawili kwenye hayo malango. Kwenye
malango hayo yaliandikwa majina ya yale maka-
bila kumi na mawili ya Israeli.
13 Kulikuwa na malango matatu upande
wa mashariki, matatu upande wa kaskazini,
matatu upande wa kusini na matatu upande wa
magharibi.
14 Ukuta wa huo mji ulikuwa na misingi kumi
na mbili, na juu yake yaliandikwa majina ya wale
mitume kumi na wawili wa Mwana-Kondoo.

15 Huyo malaika aliyesema nami alikuwa na
ufito wa dhahabu wa kupimia huo mji, malango
yake na kuta zake.
16 Mji huo ulikuwa mraba, urefu wake ulikuwa
sawa na upana wake. Akaupima huo mji kwa
huo ufito akakuta una kama stadioni 12,000*;
urefu wake na upana wake na kwenda juu kwake
vilikuwa sawa.
17 Akaupima ukuta wake, ulikuwa na unene wa
dhiraa mia moja na arobaini na nne (144)† kwa
kipimo cha kibinadamu ambacho huyo malaika
alikuwa akikitumia.
18 Ukuta huo ulijengwa kwa yaspi hali mji
wenyewe ulijengwa kwa dhahabu safi, iking'aa
kama kioo.
19 Misingi ya kuta za mji huo zilipambwa kwa
kila aina ya kito cha thamani. Msingi wa kwanza
ulikuwa wa yaspi, wa pili yakuti samawi, wa tatu
kalkedoni, wa nne zumaridi,
20 wa tano sardoniki, wa sita akiki, wa saba
krisolitho, wa nane zabarajadi, wa tisa yakuti
manjano, wa kumi krisopraso, wa kumi na moja
hiakintho, wa kumi na mbili amethisto.
21 Yale malango kumi na mbili yalikuwa ni
lulu kumi na mbili, kila lango lilikuwa limeten-
genezwa kwa lulu moja. Barabara kuu ya mji huo
ilikuwa ya dhahabu safi iliyong'aa kama kioo.
22 Sikuona Hekalu ndani ya huo mji kwa
sababu Bwana Mungu Mwenyezi na Mwana-
Kondoo ndio Hekalu lake.
23 Ule mji hauhitaji jua wala mwezi ku-
uangazia, kwa sababu utukufu wa Mungu ndio

* **21:16** ni kama kilomita 2,200 † **21:17** ni karibu mita sitini na tano

nuru yake na Mwana-Kondoo ndiye taa yake.
24 Mataifa yatatembea yakiangaziwa na nuru
yake na wafalme wa duniani wataleta fahari yao
ndani yake.
25 Malango yake hayatafungwa kamwe, kwa
maana hakutakuwa na usiku humo.
26 Utukufu na heshima za mataifa zitaletwa
humo.
27 Lakini kitu kichafu hakitaingia humo
kamwe, wala mtu yeyote atendaye mambo ya
aibu au ya udanganyifu. Bali watakaoingia humo
ni wale tu ambao majina yao yameandikwa
katika kitabu cha uzima cha Mwana-Kondoo.

22

Mto wa maji ya uzima

1 Kisha yule malaika akanionesha mto wa maji
ya uzima, maangavu kama kioo yakitiririka ku-
toka kwa kile kiti cha enzi cha Mungu na cha
Mwana-Kondoo,
2 kupitia katikati ya barabara kuu ya huo mji.
Kwenye kila upande wa huo mto kulikuwa na mti
wa uzima utoao matunda ya aina kumi na mbili,
ukizaa matunda yake kila mwezi. Nayo majani
ya mti huo ni kwa ajili ya uponyaji wa mataifa.
3 Katika mji huo hakutakuwa tena na laana,
bali kiti cha enzi cha Mungu na cha Mwana-
Kondoo kitakuwamo humo na watumishi wake
watamtumikia,
4 nao watamwona uso wake na Jina lake
litakuwa kwenye paji za nyuso zao.
5 Usiku hautakuwako tena, wala hawatahi-
taji mwanga wa taa au wa jua, kwa maana

Bwana Mwenyezi Mungu atakuwa nuru yao, nao watatawala milele na milele.
6 Kisha yule malaika akaniambia, “Maneno haya ni ya kuaminika na kweli. Mwenyezi Mungu, Mungu wa roho za manabii, alimtuma malaika wake kuwaonesha watumishi wake yale ambayo hayana budi kutukia upesi.”

Bwana Isa anakuja

7 “Tazama, naja upesi! Amebarikiwa yeye ayashikaye maneno ya unabii wa kitabu hiki.”

8 Mimi, Yohana, ndiye niliyesikia na kuyaona mambo haya. Nilipokwisha kuyasikia na kuyaona, nilianguka chini nikasujudu miguuni pa yule malaika aliyekuwa akinionesha mambo hayo.
9 Lakini yeye akaniambia, “Usifanye hivyo! Mimi ni mtumishi pamoja nawe na ndugu zako manabii na wote wanaoyashika maneno ya kitabu hiki. Msujudie Mungu!”
10 Kisha akaniambia, “Usiyafunge maneno ya unabii yaliyomo katika kitabu hiki, kwa sababu wakati umekaribia.
11 Atendaye mabaya na aendelee kutenda mabaya, aliye mchafu na aendelee kuwa mchafu, yeye atendaye haki na aendelee kutenda haki, na yeye aliye mtakatifu na aendelee kuwa mtakatifu.”

12 “Tazama, naja upesi! Thawabu yangu i mkononi mwangu, nami nitampa kila mtu sawasawa na alivyotenda.

13 Mimi ni Alfa na Omega, wa Kwanza na wa
Mwisho, Mwanzo na Mwisho.

14 “Wamebarikiwa wale wafuao mavazi yao, ili
wapate haki ya kuuendea huo mti wa uzima na
kuuingia huo mji kupitia kwenye malango yake.
15 Huko nje wako mbwa, wachawi, wazinzi,
wauaji, waabudu sanamu, na kila mtu apendaye
udanganyifu na kuufanya.

16 “Mimi, Isa, nimemtuma malaika wangu
kushuhudia mambo haya kwa ajili ya jumuiya ya
waumini. Mimi ndimi Shina na Mzao wa Daudi,
ile Nyota ya Asubuhi inayong’aa.”

17 Roho wa Mungu na bibi arusi wanasema,
“Njoo!” Naye asikiaye na aseme, “Njoo!” Yeyote
mwenye kiu na aje, na kila anayetaka na anywe
maji ya uzima bure.

18 Namwonya kila mtu asikiaye maneno ya
unabii wa kitabu hiki: Mtu yeyote akiongeza
humo chochote, Mungu atamwongezea mapigo
yaliyoandikwa katika kitabu hiki.
19 Kama mtu yeyote akipunguza humo cho-
chote katika maneno ya unabii wa kitabu hiki,
Mungu atamwondolea sehemu yake katika ule
mti wa uzima na katika ule Mji Mtakatifu, ambao
habari zake zimeandikwa katika kitabu hiki.

20 Yeye anayeshuhudia mambo haya asema,
“Hakika, naja upesi!”

Amen. Njoo, Bwana Isa.

21 Neema ya Bwana Isa iwe na watakatifu wote.
Amen.

Biblica® Toleo Wazi Neno: Maandiko Matakatifu

The Holy Bible in Swahili: Open Neno: Maandiko Matakatifu 2024

copyright © 2018, 2024 Biblica, Inc.

Language: Kiswahili (Swahili)

Contributor: Biblica, Inc.

Biblica® Toleo Wazi Neno: Maandiko Matakatifu™ ONMM™
Hakimiliki © 2018, 2024 na Biblica, Inc.
Biblica® Open Kiswahili Contemporary Scriptures™
Copyright © 2018, 2024 by Biblica, Inc.

Creative Commons License

Kazi hii imewezeshwa kupitia idhini ya kundi la the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License (CC BY-SA). Ili kuona nakala ya idhini hii, angalia kwenye anwani tovuti ya http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0 au uandike barua kwa Creative Commons, PO Box 1866, Mountain View, CA 94042, USA.

Biblica® ni alama ya biashara iliyosajilishwa na shirika la Biblica, Inc; unahitaji ruhusa ya kimaandiko kutoka kwa Biblica, Inc. ili kutumia alama ya biashara ya Biblica®. Kulingana na makubaliano ya leseni ya CC BY-SA, unaweza kutoa nakala na kusambaza kazi hii bila kuibadilisha kamwe, mradi tu udumishe alama ya biashara ya Biblica®. Ukibadilisha au kufasiri kazi hii, na hivyo ukanyambua kazi tofauti, sharti uondoe alama ya biashara ya Biblica®. Katika kazi uliyonyambua, sharti uarifu mabadiliko yako, na kutambua kazi yako hivi: "Kazi ya asili ya Biblica, Inc. inapatikana bila bei katika tovuti zawww.biblica.com na open.bible."

Ilani ya hakimiliki sharti iwe katika ukurasa wa kichwa au wa hakilimiliki kama ifuatavyo:

Biblica® Toleo Wazi Neno: Maandiko Matakatifu™ ONMM™
Hakimiliki © 2018, 2024 na Biblica, Inc.
Biblica® Open Kiswahili Contemporary Scriptures™
Copyright © 2018, 2024 by Biblica, Inc.

"Biblica" ni alama ya biashara iliyosajiliwa katika United States Patent and Trademark Office (ofisi ya hataza na alama za biashara Marekani) na shirika la Biblica, Inc. Imetumiwa na ruhusa.

"Biblica" is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. Used with permission.

Sharti pia uwasilishe kazi uliyonyambua kupitia kwa liseni hiyo hiyo ya CC BY-SA.

Ikiwa ungependa kujulisha Biblica, Inc. kuhusu tafsiri yako ya kazi hii, tafadhali wasiliana nasi katika tovuti https://open.bible/contact-us.

This work is made available under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License (CC BY-SA). To view a copy of this license, visit http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0 or send a letter to Creative Commons, PO Box 1866, Mountain View, CA 94042, USA.

Biblica® is a trademark registered by Biblica, Inc., and use of the Biblica® trademark requires the written permission of Biblica, Inc. Under the terms of the CC BY-SA license, you may copy and redistribute this unmodified work as long as you keep the Biblica® trademark intact. If you modify a copy or translate this work, thereby creating a derivative work, you must remove the Biblica® trademark. On the derivative work, you must indicate what changes you have made and attribute the work as follows: "The original work by Biblica, Inc. is available for free atwww.biblica.com and open.bible."

Notice of copyright must appear on the title or copyright page of the work as follows:

Biblica® Toleo Wazi Neno: Maandiko Matakatifu™ ONMM™

Hakimiliki © 2018, 2024 na Biblica, Inc.

Biblica® Open Kiswahili Contemporary Scriptures™

Copyright © 2018, 2024 by Biblica, Inc.

"Biblica" ni alama ya biashara iliyosajiliwa katika United States Patent and Trademark Office (ofisi ya hataza na alama za biashara Marekani) na shirika la Biblica, Inc. Imetumiwa na ruhusa.

"Biblica" is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. Used with permission.

You must also make your derivative work available under the same license (CC BY-SA).

If you would like to notify Biblica, Inc. regarding your translation of this work, please contact us at https://open.bible/contact-us.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2025-05-21

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 20 May 2025 from source files dated 21 May 2025

72687ba8-7233-577d-bf23-786df16f869d